

SENADO

SECRETARIA

DIRECCION GENERAL DE COMISIONES

XLIIIA. LEGISLATURA
TERCER PERÍODO

COMISION DE ASUNTOS INTERNACIONALES

DISTRIBUIDO Nº 1391 DE 1992

MAYO DE 1992

COPIA DEL ORIGINAL SIN CORREGIR

VISITA DEL SEÑOR PRIMER VICEPRESIDENTE DE LA ASAMBLEA FEDERAL DE LA REPUBLICA FEDERATIVA CHECA Y ESLOVACA, PROFESOR DOCTOR ZDENEK JICINSKY

VERSION TAQUIGRAFICA DE LA SESION DE LA COMISION DEL DIA 26 DE MAYO DE 1992

A S I S T E N C I A

Preside	:	Señor Senador Juan Carlos Blanco.
Miembros	:	Señores Senadores Hugo Batalla, Reinaldo Gargano y Juan Carlos Raffo.
Asiste	:	Señor Representante Nacional Yamandú Fau.
Invitado especial	:	Señor Primer Vicepresidente de la Asamblea Federal de la República Federativa Checa y Eslovaca, profesor - doctor Zdenek Jicinsky.
Secretario	:	Señor Jorge Blasi.

SEÑOR PRESIDENTE.- Habiendo número, está abierta la sesión.

(Es la hora 10 y 4 minutos)

Señor Primer Vicepresidente de la Asamblea Federal de la República Federativa Checa y Eslovaca, profesor doctor Zdenek Jicinsky: en nombre de las Comisiones de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes y del Senado, tengo el honor de darle la cordial bienvenida y expresarle nuestra complacencia por su presencia entre nosotros, que surge de su investidura, de su persona y de su país; de su investidura, como colega parlamentario comprometido --al igual que nosotros-- en la difícil tarea de traducir en leyes las aspiraciones de nuestros pueblos; de su persona, porque sabemos de su distinguida carrera, de su vida marcada profundamente por el amor al derecho y a la libertad, como así también por su dedicación no exenta de dificultades y sacrificios en la defensa de valores comunes; complacencia por representar a su país en el que tenemos una fuente de inspiración de los valores de la cultura, en el ingenio , en la industria y por una presencia renovada a través del tiempo en un área crítica de Europa. Sin duda, se trata de un país ligado a esas tradiciones de amor a la libertad y al derecho que muchas veces , incluso, lo ha llevado al sacrificio.

Por otro lado, recordamos los nombres de

Masarik, padre e hijo, de Eduardo Benes, como figuras mundiales y no olvidamos a Lidice, un hombre que asociamos a un pueblo mártir . Asimismo, la Primavera de Praga aún sigue siendo una fuente de inspiración

Sabemos el papel importante de su país en la encrucijada del centro y este de Europa debido al delicado balance de nacionalidades y al difícil camino de las transformaciones económicas y políticas.

A continuación , le cedemos la palabra a nuestro distinguido visitante a quien escucharemos con mucha atención.

SEÑOR ZDENEK JICINSKY (según versión del intérprete).- Señor Presidente: agradezco sus palabras de presentación y me complace encontrarme reunido con los integrantes de las Comisiones de Asuntos Internacionales de ambas Cámaras ya que es la primera oportunidad en que un representante de mi país se hace presente luego de la revolución de 1989 que culminó con el derrocamiento del sistema comunista.

Tal vez, con alguno de ustedes nos hayamos encontrado en la Conferencia Interparlamentaria, pero advierto que no era un encuentro entre Parlamentos, sino entre Parlamentarios.

Nuestro país, luego de cuarenta años, ha comenzado a restablecer su sistema parlamentario. Esta tarea resulta muy difícil, ya que después del derrocamiento de la primavera de Praga se vivió un período de gran estancamiento. En aquel tiempo, la sociedad no podía desarrollarse normalmente porque el régimen totalitario no permitía ningún signo de la voluntad del pueblo.

Luego del 17 de noviembre comenzamos nuevamente; sabemos que el pueblo anhelaba mucho esta situación pero, lamentablemente, no podía prepararse para ello. Fue una etapa muy difícil para extraer experiencias debido a los rápidos cambios que se dieron en la sociedad.

Estamos buscando las vías para transformar nuestro sistema político, las relaciones y nuestra Federación --porque sabemos que el problema nacionalista en el antiguo bloque soviético es muy agudo-- y, además, enfrentamos la necesidad de transformar nuestra economía. Claro está que Checoslovaquia vive una situación similar a la de otros países; pero, debido a que cada uno tiene sus problemas específicos, debe buscar sus propias vías para solucionarlos. La dificultad principal es que estas soluciones hay que encontrarlas en un período muy corto.

El Parlamento checo y eslovaco, del que soy Vicepresidente, termina su período y, a principios de junio, se realizarán nuevas elecciones parlamentarias. El actual funcionaba solamente por dos años en virtud de la difícil situación de establecer la democracia; sin embargo, los nuevos legisla-

dores serán elegidos por cuatro años y prevemos que este Cuerpo funcionará de un modo más eficaz.

Además, fuimos obligados a aprobar docenas de leyes, aunque estábamos convencidos de que no contábamos con el tiempo suficiente para considerarlas detalladamente.

Fue necesario establecer las nuevas bases jurídicas del régimen.

Si los señores legisladores desean formular alguna pregunta al respecto, quiero aclarar que las contestaré con mucho gusto, pero a continuación voy a realizar algunas puntualizaciones sobre política exterior.

Cabe destacar que durante un período de dos años quisimos aprobar una nueva Constitución, pero no lo hemos logrado. Ello fue consecuencia de la falta de madurez de nuestro escenario político ya que se alcanzó el consenso necesario.

Anteriormente, Checoslovaquia fue miembro del Pacto de Varsovia y su política exterior estaba en el marco de dicho Pacto. Deseo aclarar que ésta no fue la verdadera política exterior de nuestro país porque luego de la ocupación en 1968, nuestra nación no fue totalmente soberana. Actualmente, el Pacto de Varsovia y la Unión Soviética no existen.

Checoslovaquia es un pequeño país de Europa Central. Si desea desarrollar su economía en vías de la economía social de mercado, tiene que orientarse hacia la Comunidad Económica Europea. Asimismo, debe desarrollar relaciones con sus vecinos: Alemania y Austria.

En lo que tiene que ver con el aspecto económico y comercial de nuestra política exterior, podemos decir que el problema radica en que anteriormente nuestras exportaciones estaban orientadas hacia los países del este. Prácticamente el 75% de éstas

se dirigían hacia esa zona. La orientación de la economía es un problema a largo plazo y muy difícil de resolver. La dificultad no está centrada en el hecho de que las repúblicas que surgieron en lugar de la Unión Soviética no quisieran o no tuvieran interés en nuestros productos, sino que, por el contrario, éstas no tienen dinero para pagarlos ya que son insolventes. Además, nuestro país no está en condiciones de dar préstamos. Pero las posibilidades de lograr un cambio rápido y de orientarnos solamente hacia la Comunidad Económica Europea también son restringidas porque nuestros productos no alcanzan la calidad necesaria.

Precisamente, estos son los problemas que debemos resolver en el más corto plazo.

Estamos convencidos de que, por sus tradiciones industriales, Checoslovaquia tiene muy buenas posibilidades y puede revertir esta situación.

En cuanto a la política exterior y las relaciones comerciales, tenemos que orientarnos con una visión más amplia. No podemos cambiar una situación de dependencia por otra.

Considero que nuestra situación geográfica es muy parecida a la del Uruguay. En el este, encontramos un gran vecino que actualmente está desbaratado, como son Rusia y Ucrania, que constituyen un gran país europeo que posee 50 millones de habitantes. Otro de nuestros vecinos es Alemania que, después de la unificación, cuenta con 80 millones de habitantes y es, claramente, la potencia

económica más fuerte de Europa. Vivir entre Rusia y Alemania es nuestro destino. Pero, queremos permanecer como Checoslovaquia, tal como somos.

Pienso que la situación que he expuesto abre posibilidades de desarrollar relaciones con el Uruguay. Considero que los países que poseen ciertas similitudes por ser pequeños, tienen más elementos en común que los que pueden tener con las potencias.

La tarea primordial de la política exterior es, entonces, integrarnos a la Comunidad Europea y preparar las condiciones para el desarrollo interno, no buscarlas solamente en el mundo exterior, porque queremos mantener nuestro perfil propio.

Personalmente, pienso que las relaciones entre Checoslovaquia y los países de América Latina podrían desarrollarse mucho más exitosamente. Con el Uruguay mantenemos relaciones diplomáticas desde el establecimiento de Checoslovaquia y durante todo este tiempo ellas no han sufrido ningún problema.

Checoslovaquia, después de muchos años, es nuevamente democrática, así como también lo es el Uruguay, luego de una dictadura militar. Pienso que esto ya es bastante para impulsar las relaciones y darles nueva dimensión.

Estoy muy satisfecho aquí y convencido de que mi visita en el Parlamento uruguayo podrá significar una nueva etapa en las relaciones parlamentarias checo-uruguayas.

SEÑOR FAU.- Creo que la exposición que el profesor Jicinsky nos ha brindado en la mañana de hoy ha sido especialmente ilustrativa y nos ha permitido tener un panorama muy claro de la nueva experiencia de la República Federativa Checa y Eslovaca que el mundo y, particularmente, el Uruguay, observan con tanto interés y que reverdece aquellos entusiasmos que por estas latitudes había despertado la Primavera de Praga.

Me siento identificado en las palabras de bienvenida que el señor Presidente de esta Comisión dio a nuestro ilustre visitante. En el caso particular del partido político que represento, es una circunstancia de especial significación y de enorme alegría que un colega de profundas convicciones democráticas haya compartido aunque sólo fuera algunos instantes con

sus similares del Parlamento uruguayo.

Algunas cosas en común tenemos en lo que refiere a la sociedad a que aspiramos para hacer aún más grata su presencia en nuestro país.

SEÑOR GARGANO.- Queremos dejar expresa constancia de la satisfacción con que hemos escuchado la exposición del señor Jicinsky y transmitir, por su intermedio, al Parlamento de su país el deseo de los legisladores del sector político que represento de que las decisiones que se adopten para regularizar la vida democrática en Checoslovaquia sean coronadas por el éxito.

De la exposición realizada, quisiera subrayar la parte relativa al esquema de carácter político-estratégico que nos ha trazado y manifestar nuestra total coincidencia con la afirmación de que no es bueno cambiar una dependencia por otra, sino afirmar la independencia del país en un marco donde las relaciones económicas y políticas respeten la soberanía de todos los pueblos.

SEÑOR PRESIDENTE.- Finalmente, deseo reiterar las expresiones de complacencia por su visita y, como han expresado mis colegas, estoy seguro de que este es un momento de partida de nuevas relaciones entre nuestros parlamentarios y, en nombre de ambas Comisiones, le rogaríamos que transmitiera al Parlamento de la República Federativa Checa y Eslovaca nuestro saludo.

Muchas gracias, señor Vicepresidente, por sus valiosos comentarios.

SEÑOR ZDENEK JICINSKY.- Agradezco sus palabras y quisiera decir algo que tal vez debería haber expresado al principio, pero pienso que es este el momento más apropiado. Debo transmitirles un cordial saludo del Presidente de nuestro Parlamento,

un héroe de la Primavera de Praga, el señor Dubcek, que fue invitado para participar en la Conferencia del diálogo este-sur. En su lugar, estoy yo aquí porque, como Presidente del Partido y del Parlamento, debido a la situación actual y a la campaña electoral, él no podía venir al Uruguay.

SEÑOR FAU.- Me siento en la obligación de señalar el valiosísimo aporte que el Encargado de Negocios de la República Federativa Checa y Eslovaca realiza en el Uruguay, que nos permite un mejor relacionamiento y conocimiento de la realidad que hoy vive su país.

Muchas gracias.

SEÑOR PRESIDENTE.- Se levanta la sesión.

Así se hace a la hora 10 y 42 minutos.